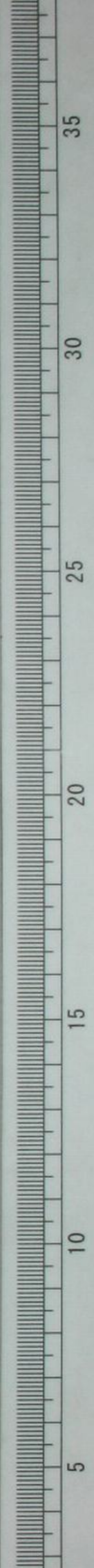


柳田文庫  
文庫11  
D 178  
1



文庫 11  
D 178  
/

離  
騷  
卷  
上

48-11847  
010190557940

離騷彙訂

柳田泉

光緒庚子年  
廣雅書局刊

序

曩予少時嘗讀屈子離騷矣字多奇聲多楚義多奧如聽古樂然讀未數行輒昏昏欲睡稍長卒讀之漸覺有回味如啜佳茗焉因反覆讀之又如飲醕醪令人醉心也年來取諸家評注而探索焉轉如墮入雲霧竊嘆世多好古之士無一人不讀離騷卒無一人能讀離騷何也蓋嘗論之屈子之自命高以庸俗求之則陋措詞婉以粗鄙求之則悖取徑曲以艱深求之則晦頭緒煩以拘牽求之則亂採用博以臆鑿求之則舛罕譬多以色相求之則誣意言雋以塵腐求之則固坐此七病而離騷不可得而讀矣況規規焉擬而學之欲與之馳騁筆墨不已過乎唐北海太守李邕頗自矜其書翰嘗曰學我者癡肖我者死夫書

序

小道耳不知北海何難言之乃爾吾今讀騷而重有感焉騷之爲體自屈子倡之漢魏而降長卿子雲之徒代相慕習盡態極妍卒無有能肖之者然則北海所云非邪蘇長公有言吾文終其身企慕而不能及萬一者惟屈子一人耳以長公之才之學猶自屈若此外此可知矣抑有說焉不學而肖必不得也求其能學必先能讀其貴乎能讀者非徒誦習其詞章聲調已也必審其結構焉必尋其脈絡焉必考其性情焉結構定而後段落清脈絡通而後詞義貫性情得而後心氣平若諸家評注其于三閭大夫意指所在尙多紕謬弗安吾未見其能讀也今年秋鍵關養疴從弟姪輩之請爰取而訂之羅諸解于前附鄙見于後凡三閱月而竣遂舉以授焉且告之曰亦知屈子之辭之難此屈子之書也不稱屈子而稱三閭大夫者何昭其職也職爲貴戚之卿誼矢靡他故繫之以楚也然則曷爲不以楚詞名楚詞者統宋玉景差而言之非屈子之專書也此爲屈子之專書例不得統言也若夫不曰詞而曰賦者從漢志也錫山王邦采題

屈子總目

第一帙 卷首

離騷彙訂序

彙訂姓氏

像

贊

列傳

外傳

弔屈原辭

離騷讀本

書離騷後

讀騷絕句二首

第二帙

離騷彙訂一

第三帙

離騷彙訂二

第四帙

離騷彙訂三

第五帙 又序文一首

九歌

天問

第六帙

九章

遠遊

卜居

漁父 總跋一則

漢藝文志載屈原賦二十五篇蓋因九歌有十一篇而云然耳豈知九歌之實九篇乎後之注騷者皆以漁父以上為屈子所作無疑近林氏添入招魂大招兩篇引太史傳贊為證且曰悲其志者悲原之志乎抑悲王之

讀乎如怨如慕如泣如訴屈子之情生于文也忽起忽伏忽斷忽續屈子之文生于情也洋洋焉灑灑焉其最難讀者莫如離騷一篇而離騷之尤難讀者在中間見帝求女兩段必得其解方不失之背謬侮褻不流于奇幻不入于淫靡合屈子一片深情千古其白如聞其聲如見其人也予今者不敢信茲編毫無遺憾竊自謂頗費苦衷學者能熟玩而神會焉則遠遊天問諸篇自可迎刃而解庶不至如子曩者之昏昏欲睡也  
康熙六十一年壬寅仲冬錫山王邦采敬書于林養堂



楚三閭亦像



象  
楚

廣雅書局

Vertical columns of text on the right page, mostly illegible due to fading.



贊

於維先生為國之寶咄彼黨人鼓爾簧巧王聽不聰挫弃宗考  
其人其文終古皜皜

離騷彙訂姓氏以後惟晦翁稱  
子餘則書某氏

王逸字叔師南郡人章句

洪興祖字善慶雲川人補注

朱熹字元晦新安人集注

徐煥龍字友雲宜興人洗髓

林雲銘字西仲晉安人燈

朱冀字天閑蘇州人辯

右所採者六家朱子集注大半本之王洪兩家間有改竄  
未見精融天閑氏謂屬後人之假託疑或然也林氏西仲  
自謂可燭照無遺而讀之如聞夢囈天閑氏力闢之皆當  
惜其拘牽臆鑿諸病更甚于前人而才情橫溢又足以文

其背謬迷人心目其詒誤後學尤非淺淺因俱用直筆標于笏而詳加辯正焉但求其義之安而已非好爲論難也徐友雲氏係未刻稿擇其有當者節採之外此文選之六臣注非專解且多紕謬卽近世淪注纂注等書亦無甚發明若黃惟章氏之聽直有激而言之非注書之正體至樞李陸昭仲氏甚爲疏陋餘子瑣瑣益不足道矣皆不錄

志乎其言似矣而實非也夫史記之文疏而不密宋玉招魂一篇以其爲屈子而作也遂連類及之則所謂悲其志卽謂讀玉之文而悲原之志何不可者如必援此爲證何以九章之中太史專舉哀郢傳中又止載懷沙一章外此爲原作與否亦不妨用以爲疑也又其言曰班孟堅去原已遠九歌十一篇前此淮南與劉向皆定之以九必合之二招方足其數其意謂漢志有二十五篇之數耳倘必以九歌命名爲準何不竟訂爲二十三篇而必瑣瑣焉合二招以足二十五篇之數乎且二招文采雖極絢爛可觀而靡麗闕衍有不免焉使屈子秉筆自招招君必有一種忠愛激楚之意溢於筆墨之外

而不徒侈陳飲食宴樂之豐妖冶歌舞之盛堂室苑囿之娛為此勸百諷一如揚子雲之所譏也具明眼人自能鑒之

屈子總目

屈原列傳

漢司馬遷

屈原者名平楚之同姓也為楚懷王左徒博聞彊志明於治亂嫻於辭令入則與王圖議國事以出號令出則接遇賓客應對諸侯王甚任之上官大夫與之同列爭寵而心害其能懷王使屈原造為憲令屈平屬草藁未定上官大夫見而欲奪之屈平不與因讒之曰王使屈平為令眾莫不知每一令出平伐其功曰以為非我莫能為也王怒而疏屈平屈平疾王聽之不聰也讒諂之蔽明也邪曲之害公也方正之不容也故憂愁幽思而作離騷離騷者猶離憂也夫天者人之始也父母者人之本也人窮則反本故勞苦倦極未嘗不呼天也疾痛慘怛未嘗不呼父母也屈平正道直行竭智盡忠以事其君讒人間之可謂窮

矣信而見疑忠而被謗能無怨乎屈平之作離騷蓋自怨生也國風好色而不淫小雅怨誹而不亂若離騷者可謂兼之矣上稱帝譽下道齊桓中述湯武以刺世事明道德之廣崇治亂之條貫靡不畢見其文約其辭微其志潔其行廉其稱文小而其指極大舉類邇而見義遠其志潔故其稱物芳其行廉故死而不容自疏濯淖汙泥之中蟬蛻於濁穢以浮游塵埃之外不獲世之滋垢皜然泥而不滓者也推此志也雖與日月爭光可也屈平既緇其後秦欲伐齊齊與楚從親惠王患之乃令張儀佯去秦厚幣委贄事楚曰秦甚憎齊齊與楚從親楚誠能絕齊秦願獻商於之地六百里楚懷王貪而信張儀遂絕齊使使如秦受地張儀詐之曰儀與王約六里不聞六百里楚使怒去歸告

懷王懷王怒大興師伐秦秦發兵擊之大破楚師於丹淅斬首八萬虜楚將屈匄遂取楚之漢中地懷王乃悉發國中兵以深入擊秦戰於藍田魏聞之襲楚至鄧楚兵懼自秦歸而齊竟怒不救楚楚大困明年秦割漢中地與楚以和楚王曰不願得地願得張儀而甘心焉張儀聞乃曰以一儀而當漢中地臣願請往如楚如楚又因厚幣用事者臣靳尚而設詭辯於王之寵姬鄭袖懷王竟聽鄭袖復釋去張儀是時屈平既疏不復在位使於齊願反諫懷王曰何不殺張儀懷王悔追張儀不及其後諸侯共擊楚大破之殺其將唐昧時秦昭王與楚婚欲與懷王會懷王欲行屈平曰秦虎狼之國不可信不如無行懷王稚子子蘭勸王行奈何絕秦歡懷王卒行入武關秦伏兵絕其後因留

懷王以求割地懷王怒不聽亡走趙趙不內復之秦竟死於秦而歸葬長子頃襄王立以其弟子蘭爲令尹楚人既咎子蘭以勸懷王入秦而不反也屈平既嫉之雖放流瞻顧楚國繫心懷王不忘欲反冀幸君之一悟俗之一改也其存君興國而欲反覆之一篇之中三致志焉然終無可奈何故不可以反卒以此見懷王之終不悟也人君無愚智賢不肖莫不欲求忠以自爲舉賢以自佐然亡國破家相隨屬而聖君治國累世而不見者其所謂忠者不忠而所謂賢者不賢也懷王以不知忠臣之分故內惑於鄭袖外欺於張儀疏屈平而信上官大夫令尹子蘭兵剄地削亡其六郡身客死於秦爲天下笑此不知人之過也易曰井渫不食爲我心惻可以汲王明並受其福王之不明豈足福哉令尹子蘭聞之大怒卒使上官大夫短屈原於頃襄王頃襄王怒而遷之屈原至於江濱被髮行吟澤畔顏色憔悴形容枯槁漁父見而問之曰子非三閭大夫歟何故而至此屈原曰舉世混濁而我獨清眾人皆醉而我獨醒是以見放漁父曰夫聖人者不凝滯於物而能與世推移舉世混濁何不隨其流而揚其波眾人皆醉何不舖其糟而啜其醪何故懷瑾握瑜而自令見放爲屈原曰我聞之新沐者必彈冠新浴者必振衣人又誰能以身之察察受物之汶汶者乎寧赴常流而葬乎江魚腹中耳又安能以皓皓之白而蒙世之溫蠖乎乃作懷沙之賦其辭曰陶陶孟夏兮草木莽莽傷懷永哀兮汨徂南土陶兮窈窕孔靜幽墨冤結紆軫兮離愍之長鞠撫情効志兮俛詘以自

抑利方以爲圓兮常度未替易初本繇兮君子所鄙章畫職罟  
兮前度未改內直質重兮大人所盛巧匠不斲兮孰察其揆正  
玄文幽處兮矇謂之不章離婁微睇兮瞽以爲無明變白而爲  
黑兮倒上以爲下鳳皇在笈兮雞雉翔舞同糝玉石兮一槃而  
相量夫黨人之鄙妒兮羌不知吾所臧任重載盛兮陷滯而不  
濟懷瑾握瑜兮窮不得余所示邑犬羣吠兮吠所怪也諱俊疑  
桀兮固庸態也文質疏內兮眾不知吾之異采材樸委積兮莫  
知余之所有重仁襲義兮謹厚以爲豐重華不可悟兮孰知余  
之從容古固有不並兮豈知其故也湯禹久遠兮邈不可慕也  
懲違改忿兮抑心而自強離潛而不遷兮願志之有象進路北  
次兮日昧昧而將暮含憂虞哀兮限之以大故亂曰浩浩沅湘  
兮分流汨兮脩路幽拂兮道遠忽兮曾咍恆悲兮永歎慨兮世  
旣莫吾知兮人心不可謂兮懷情抱質兮獨無匹兮伯樂旣歿  
兮驥將焉程兮人生有命兮各有所錯兮定心廣志余何畏懼  
兮曾傷爰哀永歎喟兮世溷不吾知心不可謂兮知死不可讓  
兮願勿愛兮明以告君子兮吾將以爲類兮於是懷石遂自投  
汨羅以死屈原旣死之後楚有宋玉唐勒景差之徒者皆好辭  
而以賦見稱然皆祖屈原之從容辭令終莫敢直諫其後楚日  
以削數十年竟爲秦所滅自屈原沈汨羅後百有餘年漢有賈  
生爲長沙王太傅過湘水投書以弔屈原

太史公曰余讀離騷天問招魂哀郢悲其志適長沙觀屈原所  
自沈淵未嘗不垂涕想見其爲人及見賈生弔之又怪屈原以

彼其材游諸侯何國不容而自令若是讀服鳥賦同生死輕去  
就又爽然自失矣

善讀離騷者千載以來一人而已

屈原列傳

屈原外傳 唐沈亞之

昔漢武愛騷令淮南作傳大概屈原已盡於此故太史公因之  
以入史記外有二三逸事見之雜紀方志者尤詳屈原瘦細美  
髯丰神朗秀長九尺好奇服冠切雲之冠性潔一日三濯纓事  
懷襄間蒙讒負譏遂放而耕吟離騷倚耒號泣於天時楚大荒  
原墮淚處獨產白米如玉江陵志有玉米田卽其地也嘗遊沅  
湘俗好祀必作樂歌以樂神辭甚俚原因棲玉筍山作九歌託  
以風諫至山鬼篇成四山忽啾啾若啼嘯聲聞十里外草木莫  
不萎死又見楚先王廟及公卿祠堂圖畫天地山川神靈琦瑋  
僞儼與古聖賢怪物行事因書其壁呵而問之時天慘地愁白  
晝如夜者三日晚益憤懣披荃茹草混同鳥獸不交世務採柏

實和桂膏歌遠遊之章託遊仙以自適王通逐之於五月五日  
遂赴清冷之水其神遊於天河精靈時降湘浦楚人思慕謂爲  
水仙每值原死日必以筒貯米投水祭之至漢建武中長沙區  
回白日忽見一人自稱三閭大夫謂曰聞君嘗見祭甚善但所  
遺並蛟龍所竊今有惠可以楝樹葉塞上以五色絲轉縛之此  
物蛟龍所憚回依其言世俗作糗并帶絲葉皆其遺風晉咸安  
中有吳人顏珏者泊汨羅夜深月明聞有人行吟曰曾不知夏  
之爲丘兮孰兩東門之可蕪珏異之前曰汝三閭大夫邪忽不  
見其所之江陵志又載原故宅在姊歸鄉北有女頰廟至今持  
衣石尙存時當秋風夜雨之際砧聲隱隱可聽也嘻異哉原以  
忠死直古龍比者流何以沒後多不經事特千古騷魂鬱而未

散故鸞熊雖久不祀三閭之跡猶時彷彿占斷於江潭澤畔兼

葭白露中耳

可補列傳之遺



屈原外傳

屈原辭 漢賈誼

其承嘉惠兮俟罪長沙側聞屈原兮自沈汨羅造託湘流兮敬  
 弔先生遭世罔極兮乃隕厥身嗚呼哀哉逢時不祥鸞鳳伏竄  
 兮鳴梟翱翔闕茸尊顯兮讒諛得志賢聖逆曳兮方正倒植世  
 謂伯夷貪兮謂盜跖廉其邪為頓兮鈇刀為銛于嗟嚶嚶兮生  
 之無故幹棄周鼎兮而寶康瓠騰駕罷牛兮驟蹇驢驥垂兩耳  
 兮服鹽車章甫薦屨兮漸不可久嗟苦先生兮獨離此咎訊曰  
 已矣國其莫我知獨堙鬱兮其誰語鳳漂漂其高逝兮夫固自  
 縮而遠去襲九淵之神龍兮沕深潛以自珍彌融爚以隱處兮  
 夫豈從螳與蛭蟻所貴聖人之神德兮遠濁世而自藏使騏驎  
 可得係羈兮豈云異夫犬羊般紛紛其離此尤兮亦夫子之辜

也瞞九州而相君兮何必懷此都也鳳皇翔于千仞之上兮覽  
德輝焉下之見細德之險微兮搖增翮逝而去之彼尋常之汗  
瀆兮豈能容吞舟之魚橫江湖之鱸鱠兮固將制於螻蟻  
弔屈子詩文及諸家評語皆不錄錄此以其同傳故也

弔屈原辭

離騷讀本

先將本文熟讀尋繹玩味後取諸家注  
釋證其異同攷其得失自然神遇心契

帝高陽之苗裔兮朕皇考曰伯庸攝提貞于孟陬兮惟庚寅

吾以降洪叶音皇覽揆余初度兮肇錫余以嘉名名余曰正則兮

字余曰靈均紛吾既有此內美兮又重之以脩能讀若扈

江離與辟芷兮紉秋蘭以為佩汨余若將不及兮恐年

歲之不吾與朝搴音之木蘭兮夕攬洲之宿莽莫補切日月

忽其不淹兮春與秋其代序惟草木之零落兮恐美人之遲暮

不撫壯而棄穢兮何不改乎此度乘同騏驥以馳騁兮來吾

道同夫先路昔三后之純粹兮固眾芳之所在雜申椒與菌

桂兮豈維同紉音夫蕙蒨音改音彼堯舜之耿介兮既遵道

而得路何桀紂之昌同被同披兮夫維捷徑以窘步惟黨人之偷

樂洛音兮路幽昧以險隘益音豈余身之憚殃兮恐皇輿之敗績

忽奔走以先後兮及前王之踵武孫音詮又音不揆余之中情

兮反信讒而齋劑音怒叶上聲余固知謇謇塞音之為患兮忍而不能

舍音赦叶春也指九天以為正兮夫惟靈脩之故也曰黃昏以

為期兮羌中道而改路初既與余成言兮後悔遁而有他余既

不難夫離別兮傷靈脩之數朔音化叶音余既滋蘭之九畹宛音兮

又樹蕙之百畹古韻畦音畱夷與揭評音車兮雜杜衡與芳芷冀

枝葉之峻茂兮願俟古侯時乎吾將刈音雖萎音絕其亦何傷

兮哀眾芳之蕪穢眾皆競進以貪婪嵐音兮憑不厭乎求索叶音

羌內恕己以量平聲人兮各興心而嫉妬忽馳騫以追逐兮非余

心之所急老冉冉其將至兮恐脩名之不立朝飲木蘭之墜露

兮夕餐秋菊之落英叶音苟余情其信姱音以練要去聲兮長願

坎音頷音亦何傷擊音木根以結茝音兮貫薛音荔音之落葉音

聲上音矯音菌音桂以紉音蘭兮索胡繩之纚纚音蹇音吾法夫前脩

兮非世俗之所服叶音雖不周于今之人兮願依彭咸之遺則

長太息以掩涕兮哀民生之多艱叶音余雖好脩姱音以鞿音

羈音兮謇音朝諝通訊而夕替叶木既替余以蕙纒音兮又申

之以攬芷音亦余心之所善兮雖九死其猶未悔叶音怨靈脩

之浩蕩兮終不察夫民心眾女嫉余之蛾眉兮謠音詠音謂余

以善淫固時俗之工巧兮偃音規矩而改錯音背繩墨以追曲

兮競周容以為度忼音鬱音邑余侘音傺音兮吾獨窮困乎此

讀本

廣雅書局

時逝叶音也盛溘音死以流亡兮余不忍爲此態替叶音也驚音至鳥

之不羣兮自前世而固然何方圖同之能周兮夫孰異道而相

安煙叶音屈心而抑志兮忍尤而攘詢同伏清白以死直兮固前

聖之所厚悔相去聲道之不察兮延伫乎吾將反回朕車以復路

兮及行迷之未遠步余馬于蘭皋兮馳椒丘且焉止息進不入

以離麗音尤兮退將復脩吾初服勃叶音製芰音荷以爲衣兮集古

芙蓉以爲裳不吾知其亦已兮苟余情其信芳高余冠之岌

岌兮長平聲余佩之陸離芳與澤其雜糅柔去聲兮唯昭質其猶未

虧忽反顧以遊目兮將往觀乎四荒佩繽紛其繁飾兮芳菲菲

其彌章民生各有所樂魚敘切兮余獨好脩以爲常雖體解吾猶

未變兮豈余心之可懲長叶音

右第一段

女頽音須之嬋音媛音兮申申其詈予與叶音日鮌同鮀婞音婞音直以

亡身兮終然歿乎羽之野墅叶音汝何博謔音而好脩兮紛獨有

此姱音節音蒼音葢音以盈室兮判獨離而不服勃叶音眾不

可戶說悅音兮孰云察余之中情世並舉而好朋兮夫何莞同莞

獨而不予聽叶音依前聖以節中兮喟憑心而歷茲濟沅音湘

以南征兮就重華而隤古陳字詞啟九辯與九歌兮夏康娛以自

縱不顧難去聲以圖後兮五子用失乎家巷街通羿淫遊以佚音畋

兮又好射實音夫封狐固亂流其鮮終兮泥音又貪夫厥家音

首用夫顛隕夏桀之常違兮乃遂焉而逢殃后辛之菹側魚切醢

海音兮殷宗用之不長湯禹儼而祇敬兮周論道而莫差叶音舉

賢而授能兮循繩墨而不頗皇天無私阿兮覽民德焉錯當讀

輔夫維聖哲之茂行去聲兮苟得用此下土瞻前而顧後兮相去聲

觀民之計極夫孰非義而可用兮孰非善而可服叶音陌音余

身而危死兮覽余初其猶未悔不量平聲鑿音而正柶音兮固

前脩以蒞側魚切醢音曾同歔歔余鬱邑兮哀朕時之不當平聲攬

茹音蕙以掩涕兮霑余襟之浪浪音跪敷衽以陳辭兮耿吾既

得此中正叶音駟玉虬音以乘同鸞音兮溘音埃音風余上征

朝發軔音于蒼梧兮夕余至于縣通圃欲少畱此靈瑣兮日忽

忽其將暮吾令羲和弭音節兮望崦音嵫音而勿迫路曼曼音

其脩遠兮吾將上下而求索叶音飲余馬于咸池兮總余轡乎

扶桑折若木以拂日兮聊逍遙以相平聲羊音前望舒使先驅兮後

飛廉使奔屬音鸞皇為去聲余先戒兮雷師告余以未具吾令鳳

鳥飛騰兮繼之以日夜飄風屯音其相離兮帥音雲霓音而來

御牙去聲紛總總其離合兮斑陸離其上下叶音吾令帝閭開關

兮倚閭闔而望予叶音時曖曖音其將罷音兮結幽蘭而延伫

世溷音濁而不分兮好去聲蔽美而嫉妬叶音朝吾將濟于白水

兮登閬音風而縹音馬音忽反顧以流涕兮哀高丘之無女

溘音吾遊此春宮兮折瓊枝以繼佩及榮華之未落兮相去聲下

女之可詒叶音吾令豐隆乘同雲兮求虛音妃之所在解佩纒

襄音以結言兮吾令蹇脩以為理叶音紛總總其離合兮忽緯音

縵音其難遷夕歸次于窮石兮朝濯髮乎洧音盤叶音保厥美

讀本

四

廣雅書局

以驕傲兮日康娛以淫遊雖信美而無禮兮來違棄而改求覽  
相去聲觀于四極兮周流乎天余乃下叶音望瑤臺之偃蹇兮見  
有音娥音之佚音女吾令鳩直禁切為媒兮鳩告余以不好如字雄鳩  
之鳴逝兮余猶惡去聲其佻吐雕切巧心猶豫而狐疑兮欲自適而  
不可鳳皇既受詒兮恐高辛之先我欲遠集而無所止兮聊浮  
遊以逍遙及少康之未家兮畱有虞之二姚理弱而媒拙兮恐  
導言之不固世溷音濁而嫉賢兮好蔽美而稱惡叶去聲閨中既  
以邃音遠兮哲王又不寤懷朕情而不發兮余焉能忍而與此  
終古叶音

右第二段

索音冀音茅以筵音筮音兮命靈氛音為余占之曰兩美其必合

兮孰信脩而慕之爾之字自為韻恩古思字九州之博大兮豈唯是其有  
女如字曰勉遠逝而無狐疑兮孰求美而釋女音何所獨無芳草  
兮爾何懷乎故宇世幽昧以眩曜兮孰云察余之善惡去聲上聲  
民好去聲惡去聲其不同兮惟此黨人其獨異戶服艾以盈要同腰兮  
謂幽蘭其不可佩叶音覽察草木其猶未得兮豈理音美之能  
當平聲蘇糞壤以充幃兮謂申椒其不芳欲從靈氛之吉占兮心  
猶豫而狐疑巫咸將夕降兮懷椒精音而要音之百神翳音其  
備降兮九疑繽其並迎叶音皇剡剡音其揚靈兮告余以吉故  
曰勉陞降以上下兮求榘同矩矱音之所同湯禹儼而求合兮摯  
咎音繇音而能調叶音苟中情其好去聲脩兮又何必用夫行媒  
迷叶音說音操築于傅巖兮武丁用而不疑呂望之鼓刀兮遭周

文而得舉寧威之謳歌兮齊桓聞以該輔及年歲之未晏兮時  
亦猶其未央恐鵠提音之先鳴兮使夫百草為之不芳何瓊  
佩之偃蹇兮眾夢愛音然而蔽葉音之惟此黨人之不諒兮恐嫉  
妒而折之時繽紛其變易兮又何可以淹留蘭芷變而不芳兮  
荃音詮又音蕙化而為茅牙音何昔日之芳草兮今直為此蕭  
艾也豈其有他故兮莫好去聲脩之害也余以蘭為可恃兮羌無  
實而容長平聲委厥美以從俗兮苟得列乎眾芳椒專佞以慢慝  
兮檄殺音又欲充夫佩褱既干進而務入兮又何芳之能祇脂音固  
時俗之流從兮又孰能無變化叱音覽椒蘭其若茲兮又況揭計音  
車與江離羅音惟茲佩之可貴兮委厥美而歷茲芳菲菲而難  
虧兮芬至今猶未沫音未可音收和調去聲度以自娛兮聊浮游而求

女及余飾之方壯兮周流觀乎上下叶音靈氛既告余以吉占  
兮歷吉日乎吾將行杭音折瓊枝以為羞兮精瓊靡靡音以為粢  
將遠逝以自疏音趨吾道夫崑崙兮路脩遠以周流揚雲霓  
倪之晻音黯藹兮鳴玉鸞之啾啾音朝發朝音刃于天津兮夕余至  
乎西極鳳皇翼其承旂兮高翱翔之翼翼忽吾行此流沙兮遵  
赤水而容與摩蛟龍以梁津兮詔西皇使涉予與音路脩遠以  
多艱兮騰眾車使徑待叶音路不周以左轉兮指西海以為期  
屯音豚余車其千乘兮齊玉軼音犬而並馳駕八龍之蜿蜿音駕兮載  
雲旗之委音透蛇音移抑志而弭音救節兮神高馳之邈邈音莫奏九  
歌而舞韶兮聊假日以愉音同樂陟陞皇之赫戲音同兮忽臨睨音詣

夫舊鄉僕夫悲余馬懷兮音蠅局顧而不行叶音亂日已矣哉  
國無人兮莫我知兮又何懷乎故都既莫足與爲美政兮吾將  
從彭咸之所居

右第三段

書離騷後

嗟乎文字之禍自古爲然哉坤爻之六四曰括囊无咎鴻雁之  
卒章曰維此哲人謂我劬勞維彼愚人謂我宣驕讀至此未嘗  
不掩卷太息也屈子之被讒而見疏也以奪藁而不與也入朝  
見嫉甚于入宮見妒屈子知之稔矣騷胡爲而作哉正則隱其  
名矣靈均隱其字矣夫非憂讒畏譏之意乎哉而卒來子蘭之  
怒上官之短遂合後人議其露才揚己競乎危國羣小之間以  
離讒賊生不免于放流歟猶招夫詭病能不動人焚筆硯之想  
哉善乎司馬氏之言曰人窮則反本勞苦而呼天疾痛而呼父  
母蓋其憂愁幽思鬱結于中而不能自己則作爲詩詞以發之  
自古文人厄于時命之窮者大率類是而況屈子身爲宗臣處



亂事聞孟賊內訌豔妻煽處尤不能嘿嘿者哉然百世而下讀  
其文以觀其遇亦可以慨矣

書離騷後

讀離騷有感

何物王敦擊唾壺悲哉阮籍哭窮途楚騷夜讀一輪月若有人  
兮臆外呼

髣髴呼聲隱去來楚聲酬和亦清哀汨羅懷石終何補只是丹  
心未肯灰

讀離騷絕句

總跋

予嘗論騷不可學非不可學也無學騷之才也有其才非其遇不可學也有其才際其遇而無其志不可學也不可學而學焉謂之妄謂之愚愚與妄君子弗爲也循是而論雖宋景輩且當退三舍況長卿子雲之徒哉而況下於長卿子雲之徒者哉後人漫取其體之相類者合爲一編以爲騷也而騷亡矣嗚呼言詩必此詩定非知詩人此意正可與知者道也

離騷彙訂

離騷

**臣**離騷經者屈原之所作也離別也騷愁也經徑也言已放逐離別中心愁思猶依道徑以風諫君也

**漢**案古人引離騷未有言經者蓋後世之士祖述其詞尊之為經耳非屈原意也逸說非是

帝高陽之苗裔兮朕皇考曰伯庸

**臣**德合天地稱帝高陽顓頊有天下之號帝繫曰顓頊娶于騰隍氏女而生老僮是為楚先其後熊繹事周成王封為楚子居于丹陽周幽王時生若敖奄征南海北至江漢其孫武王求尊爵于周周不與遂僭號稱王始都于郢是時生子

瑕受屈為客卿因以為氏屈原自道本與君共祖俱顓頊之子孫是恩深而義厚也朕我也皇美也父死稱考伯庸字也言我父伯庸體有美德以忠輔楚世有令名以及于己

**漢**蔡邕云朕我也古者上下共之咎繇與帝舜言稱朕至秦獨以為尊稱漢遂因之唐五臣注文選云古人質與君同稱朕又以伯庸為屈原父名皆非也原為人子忍斥其父名乎

**朱**苗裔遠孫也苗者草之莖葉根所生也裔者衣裾之末衣之餘也故以為遠末子孫之稱

**林**顓頊後與楚同姓便有宗國不可去之義  
**徐**遠溯水源則聖帝之後近追木本又賢父所生以明氣

體從來殆亦非偶

攝提貞于孟陬兮惟庚寅吾以降

**音**陬側鳩反音鄒

**叶**韻降叶乎攻反音洪

**王氏**太歲在寅曰攝提格孟始也真正也正月為陬庚寅日也降下也非太歲在寅之謂

**朱**攝提星名隨斗柄以指十二辰者也陬隅也正月為陬蓋是月孟春昏時斗柄指寅在東北隅故以為名也

**朱氏**孟謂孟月陬謂陬訾從來欽若授時未有不以日躔為主者孟春之月日在營室營室即亥方陬訾之次爾雅之釋正月為陬義疑取此若論孟春攝提所指實在寅方析木之

次與陬訾無涉也今攝提指陬訾則日躔析木可知大夫之  
生明係孟冬十月非正月矣又集注釋陬為隅而謂斗柄指  
東北隅故以為名此真譌以傳譌也蓋一歲惟四仲月斗柄  
正指東西南北其餘八箇月無不偏指一隅也若謂正月孟  
春當稱孟陬則夏秋冬不皆有孟月乎故陬為陬訾無疑舉  
陬而遺訾者鍊句法耳駁隅字  
數語是

案史記麻書閏餘乖次孟陬殄滅攝提無紀麻數失序注云  
正月為孟陬閏餘乖錯不與正歲相值謂之殄滅攝提星名  
隨斗杓所指建十二月若麻誤春三月當指辰而指巳是謂  
失序據此則孟陬為正月無疑曰貞于孟陬者謂時序之不  
錯誤也釋陬為隅意固未的代貞以指義亦不安歟訾尤屬  
強為牽合

皇覽揆余初度兮肇錫余以嘉名

考異覽一作鑒一本余下有于字

皇皇考也覽觀也揆度也肇始也錫賜也嘉善也言父  
觀我始生時度其日月皆合天地之正中故賜我以美善之  
名也

朱子初度之度猶言時節也

徐氏初度猶言初時日月星辰各以度成時也

林氏初生時氣象便與凡人不同父視而揣之知余長成時  
必無邪行始擇其名之美者而命之下文許多度字俱本于  
此舊注作時節欠妥

案下文度字多說法度與此處度字無涉林子蓋誤于五臣注我父鑒度我初生之法度句耳宜從集注爲正而徐說尤長

名余曰正則兮字余曰靈均

**王**正平則法靈神均調也言正平可法則者莫過于天養物均調者莫神于地高平曰原故名我爲平以法天字我爲原以法地言已上能安君下能養民也

**洪**史記屈原名平文選以平爲字誤矣正則以釋名平之義靈均以釋字原之義名有五屈原以德命也禮記曰三月之末父執子之右手咳而名之又曰旣冠以字之成人之道也士冠禮云賓字之曰昭告爾字爰字孔嘉字雖朋友之聯亦父命也

**徐**平也者無偏陂合準繩也原也者中通理外普同也正則靈均蓋從平原二字衍釋其義而爲詞也

**林**便有顧名思義不當從俗之意

**朱**正則起後遺則靈均對後靈脩

**案**正則靈均四字王說太遼闊洪亦無所發明惟徐氏解字字著實切當至天閑氏云云猶西仲氏謂初度度字起下文許多度字曰古人行文埋伏照應固有一定之法若必欲字字強爲牽合未免別生枝節墮入雲霧矣

紛吾既有此內美兮又重之以脩能

**音釋**紛音墳下同重去聲

當平聲

叶韻能奴代反讀若耐

王氏紛盛貌脩遠也言己之生内含天地之美氣又重有絕遠之能與眾異也

洪氏重再也非輕重之重能本獸名故有絕人之才者謂之能

朱子生得日月之良是天賦我美質于内也生得日月之良似說不得賦美

質于内

徐氏民之初生莫不各有元亨利貞之美德紛然内蘊故曰吾既有此非人無吾獨有之謂但内美天所賦脩能人自為我則又加之以脩能矣明徹

林氏下文許多脩字俱本于此舊注作長才大謬此說卻是

扈江離與辟芷兮紉秋蘭以為佩

音釋 扈音戶辟音僻紉女鄰切音人

王氏扈被也楚人名被為扈江離芷皆香草名辟幽也芷幽而香紉索也蘭香草秋而芳佩飾也所以象德言己脩身清潔乃取江離辟芷以為衣被紉索秋蘭以為佩飾博采眾善以自約束也

洪氏江離說者不同說文曰江離靡蕪然司馬相如賦云被以江離糝以靡蕪乃二物也郭璞云江離似水薺張勃云江離出海水中正青似亂髮郭恭義云赤葉未知孰是白芷一名白菹生下澤春生葉相對婆婆紫色楚人謂之藥紉方言曰續楚謂之紉說文云緝繩也相如賦云蕙圃衡蘭顏師古

云蘭卽今澤蘭也本草注云蘭草澤蘭二物同名水經云零陵郡都梁縣西小山上有一潭水其中悉生蘭草綠葉紫莖澤蘭如薄荷微香荆湘嶺南人家多種之此與蘭草大抵相類但蘭草生水傍葉光潤尖長有歧陰小紫花紅白色而香五六月盛而澤蘭生水澤中及下溼地苗高二三尺葉尖微有毛不光潤方莖紫節七月八月開花帶紫白色此爲異耳劉次莊樂府集云離騷曰紉秋蘭以爲佩又曰秋蘭兮青青綠葉兮紫莖今沅澧所生花在春則黃在秋則紫然而春黃不若秋紫之芬馥也

**朱子**離生于江中故曰江離芷亦香草生于幽僻之處

**林氏**紉結也

**宋**扈從也喻一言一動必依芳香言江言辟者不遺遐遠不忽細微之意紉以綫貫針也紉以爲佩喻貫串古今聖賢理義而佩服弗諉也言秋蘭者蘭取其香之純秋取其斂華而就實也上句是必矜細行就逐事逐節上零星說下句是學有本原在大段做工夫處圖圖說

**案**扈王訓被無不可從而天閑氏必抹被而改訓爲從何也且古人注書義簡而明紉之訓索訓續卽以綫貫針之意云爾觀下文貫薛荔索胡繩自可了了今乃一概抹殺何哉至曰江口辟曰秋者總是不求人知羞與俗伍無用零星說圖圖說之叨絮也

汨余若將不及兮恐年歲之不吾與



**音釋**汨越筆切音聿

**考異**不一作弗

**玉氏**汨去貌疾若流水也

朝搴阨之木蘭兮夕攬洲之宿莽

**音釋**搴音愆阨頻脂切音琵琶莫補反

**考異**攬一作搵一作擥洲一作中洲

**玉氏**搴取也阨山名攬采也水中可居者曰洲草冬生不死者楚人名曰宿莽木蘭去皮不死宿莽遇冬不枯以喻讒人雖欲困已已受天性終不可變易也

**洪氏**本草云木蘭皮似桂而香壯如楠樹高數仞爾雅云卷施草拔心不死卽宿莽

**朱子**言所采取皆芳香久固之物以比所行者皆忠善長久之道也

**徐氏**年歲易除寸陰是惜朝夕勤脩以益貞其永遠幽香之操也

**朱氏**木蘭取其高大宿莽取其不朽搴者仰而攀之有仰止攀躋之意攬者束而持之有把持牢固之意蓋比己之所朝斯夕斯者直造乎正大高明之域務儲此古今不朽之業也  
**又**前節香草喻爲學時工夫必純必正此節香草喻學問中造就極高極遠各有實義

**案**大夫志潔行廉其汲汲惟日不足者此忠貞自矢一片苦心一腔熱血耳以去皮不死之木蘭拔心不死之宿莽自況

其意深矣若泛泛以學問純正高明詰之奚啻謬以千里日月忽其不淹兮春與秋其代序

**考異**忽一作忽

**王氏**淹久也代更也序次也

惟草木之零落兮恐美人之遲暮

**考異**零一作荅

**王氏**零落皆墮也草曰零木曰落美人謂懷王也遲晚也

**洪氏**屈原有以美人喻君者恐美人之遲暮是也有喻善人者滿堂兮美人是也有自喻者送美人兮南浦是也

**朱子**美人美好之婦人蓋託詞而寄意于君也

**朱氏**集注釋美人極俚鄙蓋句法從國風西方美人來則謂之稱君也可若與後文嫉余之蛾眉對看即謂大夫自況也可可正以兩耀見文情之妙何必坐實

**案**此處美人指君而言觀下文自明

不撫壯而棄穢兮何不改乎此度

**考異**不撫一無不字乎一作其一本度下有也字

**王氏**年德盛曰壯棄去也穢行之惡也以喻讒邪百草為稼穡之穢讒佞亦為忠直之害也改更也言願令君甫及年德壯盛之時修明政教棄去讒佞無令害賢改此惑誤之度脩先王之法也

**洪氏**君不肯乘壯歲而除去惡行後將無及此等規模有敗

君德何故不改

語氣粗鄙無禮

惟蚤彙丁

廣雅書局

**朱氏**釋撫為乘大謬乃撫而有之之謂壯者強也盛也以國勢而言穢者政事之雜亂如草之荒穢而不治要知其受病處全在不任賢智而任黨人故下文緊接乘騏驎云云若解作惡行則以臣諷君矣蓋言吾君不干撫有全盛之時早除穢政已失事機今國步如此何尙不改前此之所作所為邪便非諷君乎哉

**案**撫憑也年富力強正可憑之以遷善改過三十日壯有室正室家之候棄穢者去不潔之蒙呈西子之質與美人遲暮緊相承接輕相掩映與國勢之強盛何涉撫壯棄穢即所謂改乎此度也何不與上句互文上不字已暗含一何字而又帶起下文之詞此等連上搭下纏繞句法全從三百篇來後

人莫辨且莫知此段本之友雲氏稍為增益之

乘騏驎以駝騁兮來吾道夫先路

**音釋**乘同乘駝即馳道同導

**考異**乘一作策一本路下有也字

**王氏**騏驎駿馬也以喻賢智言乘駿馬一日可致千里以言任賢智則可成于治也路道也言已如得任用將驅先行願來隨我遂為君導入聖王之道

**朱子**乘駿馬以來隨我則我當為君前導以入聖王之道也

**林氏**若改度後用賢人擇路而行則吾當先為引導使賢人從我而來耳已上敘已之脩治有年可佐君為美政故為左徒時以匡君濟國自任何必坐殺

朱氏君欲改度莫如任賢果能得賢人而任之則穢政日去  
百度維新不難馳騁乎帝王之路吾今此來將盡出其生平  
之所學引吾君于當道也云爾又先路云者謂古聖賢有已  
行之成法如周行大道明明在先所當率由者也下文數路  
字及捷徑險隘踵武等句緊相照應

案大夫之意蓋謂君果欲棄穢莫急于求賢君果有求賢之  
心宜大開用賢之路道夫先路云者如街衢初闢尙未疏通  
願爲前驅云爾卽先從隗始之意不惟緊呼三后用芳已直  
透出滋蘭樹蕙大夫爲國之心千載如見矣來吾者吾來也  
騷多此句法自覺矯健諸解不免沾泥帶水

昔三后之純粹兮固眾芳之所在

王后君也謂禹湯文王也至美曰純齊同曰粹眾芳喻羣  
賢

朱子言三王所以有純粹之德者以眾賢輔之也

朱氏二后者三皇也下章堯舜遵道文理方順辯正見下文

雜申椒與菌桂兮豈維紉夫蕙芷

音釋菌渠隕反音窘或從竹維當作唯古通用芷醜止切音

齒

叶韻芷叶昌改反

考異芷一作芷

王氏申重也椒香木也其芳小重之乃香菌薰也葉曰蕙根  
曰薰紉索也蕙芷皆香草以喻賢者

**洪氏**博雅云茵蕙也其葉謂之蕙則茵與蕙一種也下文別言蕙芷又云矯茵桂以紉蕙則茵桂自是一物本草有茵桂花白藥黃正圓如竹五臣以爲香木是矣其以申爲用則非也淮南子曰申茱杜芷美人之所懷服本草云薰草一名蕙草生下溼地山海經云薰草麻葉而方莖赤花而黑實氣如薜蘿可以已厲又廣志云蕙草綠葉紫花陳藏器云此卽是零陵香生零陵山谷南越志名燕草芷白芷也椒與茵桂木類也蕙芷草類也以言賢無大小皆在所用

**朱子**申或地名或其美名耳

**林氏**椒桂帶辣氣以其香猶用之不但用純香之蕙芷而已喻逆耳之言亦能受也

**朱氏**雜與純粹正相反乃純粹矣而用芳又有取于雜者何也蓋百和名香必彙羣葩而就非孤芳所能獨成也猶九成雅奏必合八音而宣非一器所能獨作也夫至美曰純齊同曰粹雜之而去其所不美然後進于純雜之而齊其所不齊然後幾于粹此用芳之道也又用眾芳卽是乘騏驥乃本章之來路也反映楚王信任黨人眾芳蕪穢又本章後章之去路也

彼堯舜之耿介兮既遵道而得路

**王氏**耿光也介大也遵循也循用天地之道先三者據近以及遠明道德同也

**洪氏**謂三后遵堯舜之道以得路也

**林氏**其德光而且大所行者亦光大

**朱氏**遵道者遵三皇用芳之道也三皇為用芳之祖而闢其  
路于前堯舜遵三皇之道故能得其路于後辯正見下文  
何桀紂之昌被兮夫維捷徑以窘步

**考異**昌一作猖被一作披

**王氏**猖披衣不帶之貌捷疾也徑邪道也窘急也

**洪氏**桀紂之亂若衣被不帶者以不由正道而所行蹙迫耳  
左傳曰待我不如捷之速也捷邪出也

**徐氏**八句一氣貫注三后惟雜用羣賢故能于彼堯舜之耿  
介遵其道而得其路祖宗道路昭然子孫家法不遠何至桀  
紂乃遂猖披不用周行惟邪出小路以自窘國步乎怪而歎  
之緊喝聽信黨人之故

**三后**王注謂禹湯文王諸家皆仍其說惟天閑氏以先禹  
湯文而後堯舜于文理為不順其說似矣然三皇氏方天開  
地闢渾渾噩噩何思何慮不識不知若指為用芳之祖未免  
無徵不信及讀友雲氏云云覺別開生面非有意求奇使實  
字虛字俱筋搖脈轉實獲大夫之心者也  
惟黨人之偷樂兮路幽昧以險隘

**音釋**樂音洛

**叶韻**隘叶伊昔切音益

**考異**一本惟下有夫字

**王氏**黨朋也偷苟且也幽昧不明也險隘喻傾危

朱子險臨危也隘履狹也

林氏爭寵行讒如上官靳尚輩把舉朝聯成一氣謂之黨人此輩只圖苟且便安不計及國家利害所行者不光不大所謂捷徑也

朱氏偷樂二字畫盡千古庸臣誤國肺腸

案眾芳雜用君德之所以光大也孤芳自賞君子之不為苟合也若夫黨同伐異則為小人小人之黨日益固大君之勢日益孤大夫陡然提出黨人兩字為千古昏庸之主痛下一針也

豈余身之憚殃兮恐皇輿之敗績

考異一本無身字一作心

皇君也輿君之所乘以喻國也

皇輿宜安行于大中至正之道而當幽昧險隘之地則敗績矣左傳曰大崩曰敗績

徐氏黨人用事正類必受其殃余豈以殃及余身而憚所恐者君車以此敗績耳以皇輿比楚國世傳之業敗績比一朝亡國之憂

忽奔走以先後兮及前王之踵武

音釋先悉薦反後下邁反

考異忽一作急

王氏奔走先後四輔之職也詩曰予曰有先後予曰有奔走是也

商賈通言  
洪氏忽疾貌

**朱子**踵足根也武迹也追前人者但見其跟之迹耳言所以奔走以趨君之所鄉而或出其前或追其後以相道之者欲其有以躡先生之遺迹也多卻以趨君之所鄉六字

**徐氏**忽者無商量不姑待惟恐敗績故也

**林氏**欲挽回使追楚先世之所行繼其迹以保其基

**朱氏**此正敘爲左徒時與王圖議國政直言正諫也奔走比遇事輒盡言若惟恐赴救之無及而竭蹶以趨也先者閑其躬于未形後者爭其失于已著踵武者穆莊以來疆盛之遺迹也蓋前之導君先路乃大夫致主初心直望楚王希蹤堯舜此之奔走先後則目睹皇輿將敗且圖目前救患步趨穆

莊後塵在大夫濟世苦心已降下一格矣故不敢復道古帝王有先路也但曰吾前王亦有踵武而已

**案**大夫勤勤懇懇日夜望其君者惟是親賢遠奸以保守其宗社而已謂必欲懷王希蹤堯舜恐未必然蓋大夫忠義之氣自可與日月爭光若看得太高反覺隔膜至謂降下一格且救目前則又節外生枝矣

荃不揆余之中情兮反信讒而齋怒

**音釋**荃七全反音詮一音孫齋在詣反音劑

**叶韻**怒叶上聲

**考異**荃一作蓀揆一作察中一作忠齋一作齊或作齋又一作歎



**王氏**荃香草以喻君也齋疾也言王不徐察反信讒言而疾怒已也

**漢氏**荃與蓀同莊子云得魚而忘荃香草可以餌魚陶隱居云冬間溪側有名溪蓀者根形氣色極似石上菖蒲而葉無脊蓋亦香草齋音賚說文云炊舖疾也

**徐氏**讒人乘機以速君之怒如疾炊舖然

**林氏**既疏猶諫怒氣從中鬱蒸

**朱氏**玩齋字字意謂君為讒言所中積怒于心蓄而未露如火之蘊于中而未發于外也從此漸見疏忌不復信任怒在前疏在後史記甚明林于此章便認作既疏猶諫則後文飲露餐英二節皆成贅筆矣辯正見後

**齋**字從齊從火義取火力之猛也故說文以炊舖疾訓之朱說力欲翻新殊失字義

余固知審審之為患兮忍而不能舍也

**音釋**審九輦切音塞舍尸夜切音赦

**所韻**舍叶春遇切音成

**考異**一本忍上有余字一無而字一無也字

**王氏**審審忠貞貌易曰王臣審審匪躬之故舍止也言已知忠言審審諫君之過必為身患然中心不能自止而不言也

**漢氏**王臣審審易作蹇蹇先儒引經多如此蓋古今本或不同耳顏師古云舍尸夜切訓止息人之屋舍及星辰次舍其義皆同論語云不舍晝夜謂曉夕不息耳今人音捨非也

**朱子** 謇謇難于言也直詞進諫已所難言而君亦難聽故其言之出有不易者如蹇吃然也

**朱氏** 謇直言貌謇謇者犯顏苦口屢進讜言也謇諤太甚君怒轉增徒為身患余豈不知欲稍為隱忍無如事係安危非宗臣所能恣置也

**案** 後漢魯丕疏曰陛下既廣納謇謇以開四聰無令芻蕘以言得罪則謇謇訓謇吃不如訓謇諤為優

指九天以為正兮夫惟靈脩之故也

**考異** 一無也字

**王氏** 九天謂中央八方也正平也靈神也脩遠也能神明遠見者君德也故以喻君

**漢氏** 淮南子九天中央鈞天東方蒼天東北變天北方玄天西北幽天西方昊天西南朱天南方炎天東南陽天廣雅東方皞天南方赤天西方成天餘同

**朱子** 靈脩言其有明智而善脩飾蓋婦悅其夫之稱亦託詞以寓意于君也上指九天告語神明使平正之明非為身謀及為他人計但以君恩深義重是以不能自己耳

**林氏** 靈脩謂以善行而脩治者稱君之詞

**朱氏** 借以况君者只一靈字耳有尊之為神明之意望君脩其美政故曰靈脩俗解竟以為君之美稱甚而涉及夫婦鄙語謬甚

**案** 靈脩二字原難強為分疏諸家聚訟紛紛終未了了據鄙

見宜從二字反面會意蓋懷王爲讒諂所蔽心不靈敏矣而方正日疏政不脩治矣靈脩者大夫頌其君之詞卽借以爲稱其君之詞

曰黃昏以爲期兮羌中道而改路

**考異**一本無此二句

**洪氏**二句王逸無注至下文羌內恕己以量人始釋羌義疑此後人所增

**朱子**曰者敘其始約之言黃昏者古人親迎之期儀禮所謂初昏也羌楚人語詞猶言卿何爲也中道而改路則女將行而見棄正君臣之契已合而復離之比也洪說雖有據然安知非王逸以前此下已脫兩句邪

**王**之不注此二句者蓋併此二句而無之也若此下脫兩句則王當注云疑有關文矣且少此二句于文氣未嘗不貫宜從洪說

初旣與余成言兮後悔遁而有他

**考異**遁一作遜他一作佗

**王氏**成平也言猶議也遁隱也言懷王始信任已與我平議國政後用讒言中道悔恨隱匿其情而有他志也

**洪氏**成言謂誠信之言一成而不易也九章作誠言

**朱子**成言謂成其要約之言也

**朱氏**有他云者言君有感志于他人也

余旣不難夫離別兮傷靈脩之數化

**音釋**數色角切音朔

**叶韻**化叶虎瓜反音花

**考異**一本無夫字

**臣氏**近日離遠日別化變也言我竭忠見過非難與君離別也傷念君信用讒言志數變易無常操也

**徐氏**不難謂因有他而于余不難夫離別非己之有激不以離別為難也

余既滋蘭之九畹兮又樹蕙之百晦

**音釋**畹於阮切音宛晦古畝字

**叶韻**晦叶滿彼反

**考異**滋一作葢與栽同

**王氏**滋蒔也十二畝曰畹或曰田之長為畹也樹種也二百四十步為畝

**洪氏**說文二十畝曰畹司馬法六尺為步步百為畝秦孝公之制二百四十步為畝九畹蓋多于百畝矣然則蘭多于蕙也此古人貴蘭之意

畦畱夷與揭車兮雜杜衡與芳芷

**音釋**畦音攜揭居謁切音訐

**考異**畱夷一作菑蕙揭一作藹又作藹衡一作蘅

**王氏**畦其呼種之名畱夷香草也揭車亦芳草一名芑輿五十畝為畦也杜衡芳芷皆香草

**洪氏**相如賦云雜以畱夷張揖曰畱夷新夷顏師古曰畱夷

香草非新夷新夷乃樹耳一云雷夷藥名爾雅藹車芻輿本草拾遺云藹車味辛生彭城高數尺白花芻音迄杜衡似葵而香山海經云天帝山有草狀似葵其臭如薜蘿名曰杜衡本草云葉似葵形如馬蹄故俗云馬蹄香

**林氏**

十畝爲畦

不知何所本

**朱氏**蘭蕙以比有德之士蘭有國香成德君子也原與之互相滋益故曰滋蕙似蘭而香不逮殆質美而學問未充者須培之植之養其根而埃其實故曰樹夷取芟夷平治其諸繁劇之才乎車能持載行遠其諸應對之選乎才無大小皆當預儲于平時以備國家之用故曰雷杜衡芳芷小草微香以比一藝之長片言之當罔弗兼收並採不以人廢故曰雜又

夷卽辛夷也雷者儲之也曰滋曰樹曰雷曰雜四項平對句法顯然乃俗解相沿稱雷夷爲香草至字彙亦仍其謬

**滋**與樹爲互文滋者猶泰誓樹德務滋云爾無互相滋益之意蘭也蕙也雷夷與揭車也杜衡與芳芷也卽所謂眾芳也歷數之以見昔日培植善類之多大小短長兼收並錄正與二后用芳遙相照應分疏之則鑿矣若謂夷取芟夷車取持載然則蘭取其闌禦外侮乎蕙取其惠及百姓乎衡取其有衡量之才芷取其有知止之心乎可乎不可乎畦者借實爲虛倒裝以省文錯綜以鍊句耳至雷夷之爲香草但取洪氏補注閱之自明無煩費我筆墨也

冀枝葉之峻茂兮願埃時乎吾將刈

**峽**一作稜埃一作俟

**王**冀幸也峻長也刈穫也草曰刈穀曰穫言已種植眾芳幸其長茂待時穫取以言君亦宜蓄養眾賢以時進用也

**喻**已所培植之士甚多望其成德以時進之于朝雖萎絕其亦何傷兮哀眾芳之蕪穢

**音**得萎于危切音透

**玉**氏萎病也絕落也

**洪**氏蕪荒也穢惡也

**宋**言此眾芳雖病而落何能傷于我乎但傷善道不行如香草之蕪穢耳

**林**氏今身既疏雖不能進用何傷于彼但人之云亡邦國殄瘁豈不可哀

**宋**氏萎絕者原之身廢也而曰何傷原之道自存也此其自命之高歲寒松柏百折而不同者也蕪穢有二志節之士或伏死巖穴或艱厄人寰一也中材之輩或枝葉未茂而心灰半途或摧折不勝而與時俯仰二也善類凋喪國步隨之此則大夫之所深悲者也集注大謬

**案**萎絕二字西仲天閑皆指原身被廢而言亦無不可然細細涵泳只此二語句中有無限曲折空中有無限神情若曰冀其峻茂者吾之素志也今既見疏不用則吾不能終畝必皆萎病以至絕落雖不過棄我前勞亦何傷害所哀者眾芳易失難得而今一任荒蕪勢且轉芳為穢言外隱然有國步

斯頰之痛

此段亦用友雲氏之說而刪潤之

眾皆競進以貪婪兮憑不厭乎求索

**音釋** 婪盧含切音嵐

**叶韻** 索叶蘇故切音素

**考異** 以一作而憑一作馮

**臣氏** 競並也愛財曰貪愛食曰婪憑滿也楚人名滿曰憑言在位之人無有清潔之志皆並進取貪婪于財利中心雖滿猶復求索不知厭飽也

**洪氏** 並逐曰競

**徐氏** 相爭曰競

**林氏** 得君者無不以賄進身

**案** 眾芳蕪穢則貪婪競進矣所謂君子道消小人道長也羌內恕己以量人兮各興心而嫉妬

**音釋** 量力香反

**叶韻** 若索叶音素則妬如字若索從所格讀則妬叶音妬

**考異** 一本無己字

**王氏** 以心揆心為恕量度也興生也害賢為嫉害色為妬言在位之臣心皆貪婪內以其志恕度他人謂與己不同則各生嫉妬之心推棄清潔使不得用也

**洪氏** 貪婪之人不知其非自恕以度人謂君子亦有競進求索之心故各興心而嫉妬也

**朱氏** 謂黨人恕己量人此叛道之甚者也一言終身可行無

忠做恕不出世豈有心存忠恕之人而反爲妨賢病國之事者乎蓋言我内存恕心外揆人事以進說于君止期引君于當道初未嘗與黨人爭利而若輩嫉妒之心一旦忽然並興誠有莫測其何故者也

**案**小人鄙穢心腸累千百言摹寫不盡者屈子以內恕己以量人六字括之能令小人面目如生肺肝如見故朱子集注亦仍洪氏之說何天閑氏所見之固也恕本是好字面然恕人則公恕己則私猶之利本是不好字面然利己則私利物則公在用之者何如百何天閑氏所見之固也  
忽馳騫以追逐兮非余心之所急

**王**言眾人所以馳騫惶遽者爭追逐權貴求財利也故非

我心之所急

**洪**言亂馳也

**公**方妄思競進而轉念且緩之

**朱**馳騫追逐者黨人引君捷徑惟日不足大夫引君當道亦惟日不足若競進而相逐者然也非所急者言志不在乎進用耳林子始終不識三閭人品

**案**馳騫追逐故是黨人本色豈敢相汙大夫而下一忽字且曰非余所急何也只緣黨人恕己量人興心嫉妒遂以貪婪競進人有同然故其馳逐之情愈加忽遽且妄擬大夫安知不一朝改節故耳豈知其不必乃爾乎似慰之似嘲之尖刻之筆



老冉冉其將至今恐脩名之不立

**王**冉冉行貌立成也

**建**脩名脩潔之名也屈原非貪名者然無善名以傳世君子所恥

子所恥

**宋**冉冉漸也脩名長名

**徐**脩名脩諸己而聞于世也

**林**人壽幾何萬年遺臭安得不懼甚

**宋**此又承上章而言黨人之嫉妬得毋見王之任我而忠謀日進將謂我忽然馳騫于功名之途與若輩相追逐邪反之予心此身之進用實非其所急徒以年華不再恐上不能正君下不能善俗使脩姱之名不立于世所以朝夕納誨如

下文所云耳又此下方是既疏猶諫林子于七章前預侵此意故此處只得間文塞責

**天**開氏謂此下是既疏猶諫則此時王已疏原矣而曰黨人之嫉妬得毋見王之任我忽然馳騫于功名何言之自相矛盾也只因錯看怨已量人四字解作進說于君不願說之難通并將下文飲露餐英俱硬派入朝夕納誨不知離騷一大篇文字信讒齋怒為入題直至豈余心之可懲為第一段大結束其後反反覆覆曲曲折折總是申明此意文勢纍纍如貫珠若無端緒可尋卻又一絲不亂所謂一篇之中三致意焉者也必欲分何者為左徒時何者為既疏猶諫以離騷為屈子年譜皆笨伯耳

朝飲木蘭之墜露兮夕餐秋菊之落英

**叶韻**英叶于良切音央

**王氏**墜墮也英華也言飲露餐英動以香潔自潤澤也

**林氏**曰墜日落皆已棄之餘芳

**朱氏**木蘭高大露墜其上仰而飲之喻勸王建高世之功垂遠大之業菊英既落委棄于地拾而餐之喻勸王脩舉廢缺補偏救敗蓋言己之所朝夕納誨于君者一一皆朝廷之大政與時事之缺失也

**案**二語訓釋王落膚套林大紕謬朱失之牽強不如友雲氏之說貫串有情見下文

苟余情其信姱以練要兮長願頌亦何傷

**音釋**姱枯瓜反音誇要于笑切去聲願苦感切音坎頌戶感切音蓄

**考異**頌一作頌

**王氏**苟誠也練簡也願頌不飽貌

**洪氏**信姱言實好也與信芳信美同意

**朱子**練要言所脩精練所守要約也

**徐氏**承上所急非彼所恐在此故雖朝無飲但飲木蘭之墜露夕無餐但餐秋菊之落英清貧若此願頌可知正與貪婪之輩相反

**林氏**姱美也言脩名得立即取人所棄以為飲食何害不須競進也是何等語

**宋氏**言苟余情果無不美自問無愧而所進之言皆練達事  
情切中機要王雖取余言而棄余身長處困阨甘心受之矣  
其如王之并棄余言何哉楚懷果取原之言  
必不棄原之身矣

學木根以結蒨兮貫薜荔之落藥

**音釋**擊音覽薜蒲計切音備荔力智切音麗藥音稊上聲

**考異**擊一作擊蒨一作芷

**王氏**擊持也貫累也薜荔香草緣木而生

**洪氏**荀子云蘭槐之根是為芷注云苗名蘭槐根名芷然則  
木根與蒨皆喻本也山海經小華之山其草多薜荔狀如烏  
蕪而生于石上注云亦緣木生前漢樂章都荔遂芳謂都良  
薜荔俱有芬芳也花外曰萼內曰藥藥花鬚頭點也

矯菌桂以紉蘭兮索胡繩之纏纏

**音釋**纏所綺切音蹠

**王氏**胡繩香草纏纏索好貌

**徐氏**言苟信姱練要則種種幽香聯結貫串余情馥郁不可  
枚舉又何傷于頤頤

**林氏**亦皆取已棄之餘芳以為服伏下清白二字不知說向  
何處去

**朱氏**此又承上章而言余惓惓之心猶未已也自見疏以來  
尚冀君之一悟如木根苟可攀便思緣之以芳芷雖薜荔有  
落藥亦皆條貫以舉之不使微香之或遺也尚望俗之一改  
如先用辛辣之菌桂矯其頹靡然後引進于純香之蘭蕙而  
用以繫之維之者纏纏然美好之胡繩也此則余之素心所

日夜望之歷始終而不變者耳一錯則無不錯

謇吾法夫前脩兮非世俗之所服

**叶韻**服叶蒲非反音勃

**考異**謇一作蹇

**王氏**言我忠信謇謇者乃上法前世遠賢固非今時俗人之所服行也一云謇難也言已服飾雖為難法我做前賢以自脩潔非本今世俗人之所服佩

**朱子**前脩謂前代脩德之人

**林氏**服用也

**朱氏**服習也言吾所以謇直如此者皆平日聖賢自命效法古人所為非世俗習見習聞之事

**案**服字宜從王注訓作行緊承上文而言以遍體之清芬表服行之貞潔也

雖不周于今之人兮願依彭咸之遺則

**王氏**周合也彭咸殷賢大夫諫其君不聽自投水而死遺餘也則法也

**洪氏**屈原死于頃襄之世當懷王時作離騷已云願依彭咸之遺則又曰吾將從彭咸之所居蓋其志先定非一時忿懣而自沈也必謂離騷作于懷王之時恐未必然辯見後

**林氏**言既疏于君不能求容顧不得有謇謇之患彭咸前脩中尤所當法者伏下直字此種訓詁幾不成文理矣

**朱氏**不周者猶俗語云不能委曲周旋世故之意言伉直之

性不能與今人相周旋而之死靡他古之人已先我而有遺  
則願以爲依歸庶不愧前脩云爾又已上止敘得見疏後依  
然遇事直言願以死諫耳下文方轉出見替明明是兩層文

字余終不以爲然

長太息以掩涕兮哀民生之多艱

**叶韻**艱叶居真切音巾

**臣**艱難也言已自傷所行不合于世將效彭咸沈身于淵  
乃太息長悲哀念萬民受命而生遭遇多難以隕其身申生  
雉經子胥沈江是謂多難也

**洪氏**掩涕猶技淚也

**朱子**哀此民生遭亂世而多難也

**林氏**可憐這些百姓征戰則危其身賦斂則奪其財謀生多

少艱難如何再當得滿朝求索無論上下文氣不貫試問是文人手筆否

**朱子**大夫願依古人死諫至于哀痛迫切非過激也只緣目  
睹民生日蹙國是日非萬不得已而出此耳

余雖好脩姱以鞿羈兮謇朝諝而夕替

**音釋**鞿居依反音機羈居宜反音羈諝與訊通音信

**叶韻**替叶才淫切

**臣**鞿羈以馬自喻疆在口曰鞿革絡頭曰羈言爲人所係  
累也諝諫也詩曰諝予不顧替廢也言爲讒人所鞿羈故朝  
諫蹇蹇于君夕暮而身廢棄也

**洪氏**脩姱謂脩潔而姱美也諝今詩作訊訊告也

**朱子**鞶羈言自繩束不放縱也

**朱氏**脩姱是說平時鞶羈喻見疏後如此鞶有不敢語言漏洩翹君過以招尤意羈有持躬檢束不觸突人以召侮意言外隱然見無可罪之隙又無可罪之由乃直言朝入斥逐夕加真不可解

**案**民生多艱句王注最善如其說文氣自然一貫後人不取何也蓋大夫貞白盟心以身殉國彼譖人者其心孔艱有志莫伸反遭束縛緬懷興歎振古如茲真欲放聲一慟矣既替余以蕙纒兮又申之以攬芷

**音釋**纒息羊反音襄

**考異**一本無以字芷一作芷

**王氏**纒佩帶也言君所以廢棄己者以余帶佩眾香行以忠正之故也然猶復重引芳芷以自結束執志彌篤也此解近之惜未

**洪氏**申重也攬持也

**朱子**言君之廢我以蕙芷為賜而遣之如待放之臣子之以玳然後去也

**林氏**重疊以脩姱得罪不止一次集注大謬

**朱氏**林子之辯舊說最當而細玩語意尙隔一層蓋謂君王前以忠言而見疏今又以忠言而見替屢以忠直獲罪其名愈芳猶君王贈之以芳香之物也又替以蕙纒則芳佩在中幽香發外喻直聲震于輦轂之下申以攬芷則采之盈掬遠

近聞香喻直聲洋溢于四境鄰封其謬更甚解見下文

亦余心之所善兮雖九死其猶未悔

**山韻** 悔叶許里切音喜

**臣民** 言已履行忠信執守清白亦我中心之所美善也雖以見過支解九死終不悔恨

**宋子** 二物芬芳乃余心之所善幸而得之則雖九死而不悔況但廢替而已乎

**林氏** 君之所甚怒者皆余心之所甚愜惟求自盡無復追悔粗率之筆

**宋氏** 脩名不立大夫所憂則芳香在躬亦大夫所善于極失意之中偏尋出極得意之處自憐自慰烈士殉名死且不悔

而況見替乎何得意之有

**案** 九死未悔在既替又申上見得大夫以蕙芷喻忠言攬則有持而進之之意若曰君既替余以蕙纒余心宜知自悔矣而余又申之以攬芷終不以王之怒而變塞者亦以蕙芷之芬芳余心所善在此故雖九死而不悔也篇中惟此處為既疏猶諫之正文諸解俱走入拙路愈求愈晦矣

怨靈脩之浩蕩兮終不察夫民心

**考異** 民一作人

**王氏** 浩猶浩浩蕩猶蕩蕩無思慮貌言己所以怨恨于懷王者以其用心浩蕩驕敖恣無有思慮終不省察萬民善惡之心故朱紫相亂國將傾危也以無思慮貌訓浩蕩極得謂驕敖恣便非

**漢氏**孔子曰詩可以怨孟子曰小弁之怨親親也親之過大而而不怨是愈疏也屈原于懷王其猶小弁之怨乎

**朱子**民謂眾人也

**伏氏**放縱于規矩繩墨之外如水之橫溢卽上文昌被之義本不成其爲君德旣放縱必不能細心體察謂之終者以其到底不明也民以惡貪婪好脩姱爲心根上文民生多艱句前旣錯看民生多艱句此又錯看不察民心句真不知幾州鐵鑄此一箇錯也

**朱氏**林說總謬浩蕩者無涯之貌靈脩卽作美政看便明其所以謂之靈脩者以出政之本在君耳怨靈脩者怨夫昔之所脩于今盡廢興復無期如水之下流終無底止云爾非怨君也蓋前言靈脩數化則告朔雖亡餼羊猶在故大夫但追

憫成勞自傷而已此言靈脩浩蕩則隄防已潰沈陸堪憂大  
夫能無歎息痛恨于誰秉國成而廢此靈脩者邪民心者憔悴已極而民皆望治之心也終不察者引領以望日夜以需而君爲黨人蒙蔽終于不察也徒費筆墨終屬支離

**浩蕩**猶詩人蕩蕩上帝之謂民心謂眾人好惡之心緊呼下二句也蓋眾人所好所惡豈能有是非惟賴君之明察則讒言無由而入若浩浩蕩蕩無思無慮豈復能細心體察而不爲所惑哉大夫以浩蕩二字怨其君真所謂怨誹而不亂者矣

眾女嫉余之蛾眉兮謠詠謂余以善淫

**音釋**謠音遙詠音卓



考異蛾一作娥以一作之

**王氏**眾女謂眾臣女陰也無專擅之義猶君動而臣隨也故以喻臣蛾眉好貌謠謂毀也詠猶譖也淫邪也訓女字迂不過喻言耳

**洪氏**蛾眉形若蠶蛾眉也爾雅徒歌謂之謠謂謠言也方言云詠懇也楚以南謂之詠

**林氏**女有淫行雖美不足貴喻黨人知原清白無可行讒而以造令自伐誣之亦不必坐殺此事

**朱氏**大夫見忌于羣小如蛾眉之入宮而見妒大夫以脩姱為立名羣小即指脩姱為炫俗大夫以譽直為法前脩羣小即指譽直為翹君過蛾眉而誣以善淫何患無辭彼有其具君子其奈此小人何哉詠是浸潤之譖謠是造為蜚語暗地

中傷如田氏之蜚語入而魏其極刑嚴氏之蜚語入而桂洲授首是也

**案**此即不察民心也女固善嫉亦惟靈脩浩蕩故謠詠得以中之

固時俗之工巧兮偃規矩而改錯

**音釋**偃音面錯音措

**王氏**偃背也圓曰規方曰矩改更也錯置也

**朱氏**規所運以為圓之器也矩所擬以為方之器今曲尺也

**徐氏**借蛾眉誣以善淫用謠言進其詠懇可謂工巧矣此固時俗之工巧又何足怪言外見君當察之也

**朱氏**說文偃鄉也與下句背字對待成文上句是覲面相向

而任意更張下句是顯然背馳以逞其機變若從舊注作背字解其如兩背犯重何

背繩墨以追曲兮競周容以爲度

**王氏**追猶隨也繩墨所以正曲直周合也度法也

**洪氏**背違也追古隨字偏規矩而改錯者反常而妄作背繩墨以追曲者枉道以從時

**朱子**繩墨引繩彈墨以取直者今墨斗繩是也

**林氏**時俗不循法度爭苟合求容逢迎浩蕩之意以爲式使君不復顧念民心所以謂之工巧

**朱氏**林說謬此承上章諺諺來言此固時俗之工于迎合巧言如簧能使人品之賢不肖是非顛倒猶明明有一定之規

矩在前而方圓任其易置也舉朝上下相習成風則顯違正直之常道以窮極邪曲之私智惟爭務爲周旋容悅以爲居官之常度而已

惇鬱邑余侘傺兮吾獨窮困乎此時也

**音釋**惇徒渾切音豚侘侘丑亞切茶去聲傺丑例切音憊

**叶韻**時叶側吏切音逝

**考異**邑一作悒一本無也字

**王氏**惇憂貌侘傺失志貌侘猶堂堂立貌也傺住也楚人名住曰傺言我所以惇惇而憂中心鬱邑悵然住立而失志者以不能隨從世俗屈求容媚故獨爲時人所窮困

**朱氏**惇悶也鬱幽滯不通也邑於邑也惇鬱邑者中心憂悶

至于鬱滯而於邑也侘失志也僚揚雄方言以為逗也楚人謂住曰僚此用倒句法若順解之當云因我失志而逗留于此故悶悶若是也諸解混極無異關門閉戶掩柴扉矣

**案** 侘鬱邑余侘僚連下許多字面不必複亦不必不複極寫窮困之狀句法從三百篇來今為廣陵散矣何關門閉戶之云乎獨窮困乎此時即詩人不自我先不自我後之意顧影自傷歔歔欲絕若云獨為時人所窮困便失神味

盜濫死以流亡兮余不忍為此態也

**音釋** 濫音盪

**叶韻** 態叶他計切音替

**考異** 以一作而一本無也字

**王氏** 蓋於奄也言我盜奄而死於解濫亡不意以中丞之性為邪淫之態

**陸氏** 蓋奄忽也 **林氏** 或受誅之死或放斥終身

**朱氏** 小人患得患失至于無事不可為總管亦乃他一首忍字前事忍不能舍是大夫不忍明哲保身此事不為時態是大大不忍臨難苟且事變則大夫直不忍與小人同戴日月矣有此之不忍方成以大夫人的章法亦通之相對即上文所云用寧為虛也

勢易一不辱乎自前女而固也

**言** 勢易胎利反言也

**王氏** 勢執也謂能執伏

眾鳥鷹鷂之類也鷲鳥執志剛厲特處不羣以  
言忠正之士亦執志守節不隨俗人自命也固死  
何方園之能周之夫孰異道而相安

**叶韻** 安叶烏音切古煙

**考異** 園一依園周一依因

**王氏** 言何所有(園)擊受方柄而能令者誰有異道  
而相安邪言忠佞不相為謀也

**朱氏** 周謂周納與前兩周字別

屈心而抑志兮忍尤而攘詢

**音** 柳詢同音

**臣** 抑按也尤過也攘除也詢恥也言已所以能屈抑心志

含忍罪過而不去者欲以除去恥辱誅讒佞之人如孔子誅

少正卯也其說甚迂

**朱子** 言與世已不同矣則但可屈心而抑志雖或見尤于人

亦當隱忍而不與之校雖所遭者或有恥辱亦當以理解遣

若攘卻之而不受于懷也

**徐氏** 因其自來而取曰攘詢辱之加順受不辭若攘為己有

也攘訓御與屈抑忍三字不類似從徐說為長

伏清白以死直兮固前聖之所厚

**臣** 言士有伏清白之志以死忠直之節者固乃前世聖王

之所厚哀也故武王伐紂封比干之墓表商容之閭也

**漢氏**比干諫而死孔子稱仁焉厚之也

**伏氏**伏伏罪也清白與貪婪相反直與周容相反伏清白即上文替黨纒申攬甚二句死直緊接忍尤攘詢句惟清白方能直是一條事故總言之前聖伏下依前聖節中句支離

**宋氏**心謂脩姱立名之本懷志謂正君善俗之素願屈不復求伸抑按下不提也尤謂嫉妬詢謂放逐攘謂禍自外來順而受之伏清白者不肯臨難改節玷汙此身也厚重也前聖猶言前脩兩前聖兩前脩回環互映蓋大夫到此地位惟有安心守死為臣死忠固前脩所最重者吾求不愧焉斯已矣**察**尤與詢俱指嫉妬而言詢甚于尤也伏者清白之人被讒而死如貪婪之人伏罪而死終不能自明也固前聖之所厚

則非今時之可行矣

悔相道之不察兮延伫乎吾將反

**音釋**相去聲

**臣氏**悔恨也相視也察審也延長也伫立貌言己自悔恨相視事君之道不明審察若比干伏節死義故長立而望將欲還反終己之志也此意朱子頗節取之而下文訓解則各別

**漢氏**異姓事君不合則去同姓事君有死而已屈原去之則是不察于同姓事君之道故悔而欲反也上文無去國之意安得遽云悔而欲反

**伏氏**上文既云九死未悔矣忽從千思萬想中悔前此視路不審冀反前所行少貶和光再圖進用亦猶上文馳騫追逐

之意乃窮困之極一時妄念也真乃奇思幻想

**宋氏**延佇乎語意與孟夫子王庶幾改之二句神情極相似林說竟墮入患得患失一流何也初閱之耳目為之一新細案之則不敢以為是也

回朕車以復路兮及行迷之未遠

**考異**回一作迴

**王氏**回旋也路道也迷誤也言乃旋我之車以反故道及已迷誤欲去之路尚未甚遠也同姓無相去之義故屈原遵道行義欲還歸也此與朱子異

**朱氏**延引頸也佇竚立也言既至于此矣乃始追悔前日相視道路未能明審而輕犯世患遂引頸竚立而將旋轉吾車以復于昔來之路庶幾猶得及此惑誤未遠之時覺悟而旋

歸也此解近之但未

**蘇氏**又想此是迷途一失足便入黨穢猶幸離故路無幾可

以遠回何至乃爾

**宋氏**死直之志大夫已決忽復自念我本宗臣諠均休戚非草草一死便可塞責因而追悔前此相視進言道路尚未明審不覺引領翹足而望曰我庶幾得反于王所乎自茲以往當回我伉直之故轍以復于與順從容之路及吾君所行迷路猶未甚遠微倖覺悟于萬一也復路者謂從前忠憤所激機關未密作用未深差了路頭使小人得乘間以行讒今當復于從容詳審之路耳乃來復之復非謂復歸于昔來之路也

步余馬于蘭皋兮馳椒丘且焉止息

**王氏**步徐行也澤曲曰皋土高四墮曰椒丘言已欲還則徐步我之馬于芳澤之中以觀聽懷王遂馳高丘而止息以須君命也

**洪氏**皋九折澤也一云澤中水溢出所為坎司馬相如賦云椒丘之闕服虔云丘名如涪云丘多椒也此以椒丘對蘭皋則宜從如涪之說

**朱子**皋中有蘭故曰蘭皋丘上有椒故曰椒丘徐步馳走而遂止息必依蘭椒不忘芳香以自清潔所謂回朕車以復路也天開云混是也

**林氏**仍在眾芳之地

**朱氏**椒味辛喻已姜桂之性老而愈辣若概而言之曰眾芳則兩比合掌矣

進不入以離尤兮退將復脩吾初服

**音釋**離力智反音麗

**叶韻**服叶蒲北反音勃

**考異**一本無復字

**王氏**退去也言已誠欲遂進竭其忠誠君不肯納恐重遇禍故將復去脩吾初始清潔之服也

**林氏**上朝進退間縱有不能遂其直然清白則不敢不勉天云竟同夢 藝信然

**朱氏**此承上文而言無如孤芳出自天性纔一舉步依然擇

地而蹈不離芳香方思銳意馳驅忽然又動我姜桂之性不覺行行且止裹足不能自前矣所以然者黨人蒙蔽君心苟冒昧以進必不能入且蛾眉見嫉適足罹尤夫罹尤而得入猶之可也不入而祇以罹尤智者不爲矣吾有清白之故吾在童而習焉老而不倦者也退將復脩之云爾服服習也然依句似上文有不擇地之意

**案**悔相道八句最難理會竊融諸家之意而衍釋之相道謂輔相其君之道承上文言以前聖之所厚者行于今時則我不我用矣我猶可留乎已矣吾其膏吾之車秣吾之馬長從此反矣而予情不忍忽然遽反也引頸以望跂足以俟延仲

乎吾將反爾因回思向者犯顏進諫本圖與君共脩美政以底于治豈知黨人包藏禍心蠱惑君志而我冒昧以進旋被中傷如行入迷途初不自覺及今回轍尙未遙遙因而徐步我馬于蘭皋以紆其孤憤忽動一念欲馳驟乎椒丘則又自慰曰且于焉止息蓋旣遭擯斥自宜依蘭之幽芳而無所取椒之辛辣其言彌曲而意彌苦矣夫人臣以身事君進退之間各有其道進非徒進也諫行言聽臣之願也今旣進不入以離尤惟有奉身而退耳則退亦非徒退也吾有芳潔之素履在將復脩之云爾

製芟荷以爲衣兮蘘芙蓉以爲裳

**音釋**芟奇寄反音妓蘘古集字



**王氏**製裁也芰蔭也荷芙蓉也芙蓉蓮華也上曰衣下曰裳言已進不見納猶復裁製芰荷集合芙蓉以為衣裳被服愈潔脩善益明

**洪氏**芰生水中葉浮水上花黃白色爾雅曰荷芙蓉注云別名芙蓉本草云其葉名荷其花未發為菡萏已發為芙蓉芰荷葉也故以為衣芙蓉花也故以為裳

**朱子**此與下章即所謂脩吾初服也不吾知其亦已兮苟余情其信芳

**林氏**脩初服只要自己信得過不顧人知

**朱氏**進而得入我之芳尚望致之于君退祇自脩則芳在身并不求知于世

大四百零八

**案**一語是倒句法此孫月峰氏之評也讀之想見其意迫而語促

高余冠之岌岌兮長余佩之陸離

**王氏**岌岌高貌陸離猶嶮峻眾貌言已懷德不用復高我之冠長我之佩尊其威儀整其服飾以異于眾也

**洪氏**許慎云陸離美好貌顏師古云陸離分散也

**朱子**佩玉佩也

芳與澤其雜糅兮唯昭質其猶未虧

**音釋**糅女救切

**王氏**芳德之臭也易曰其臭如蘭澤質之潤也玉堅而有潤澤糅雜也昭明也虧歇也

商馬集言  
朱子言獨此光明之質有退藏而無虧缺所謂道行則兼善天下不用則獨善其身也

林氏迷路既復光明之體未受虧損何往不可亂道

朱氏長上聲謂增長之言益增佩之光彩也舊本讀如字則與陸離不相應且玉不去身未聞以長短為等差也又芳是香氣比君子志行芳潔澤是粉澤比小人聲聞過情雜糅云

者黨人用事所以人品真偽混淆惟我光明之天質未致因而虧損也請教佩之光彩如何增長亦無此文法且古人用筆極參差變化之妙豈若後之拘文牽義者哉又謂玉不去身未聞以長短為等差則冠有定制亦無用以高卑為較量也至以澤為粉澤尤為夾雜不倫

案唐沈下賢氏屈原外傳云原瘦細美髯丰神朗秀長九尺好奇服冠切雲之冠則此衣裳冠佩大夫自為寫照耳

忽反顧以遊目今將往觀乎四荒

王氏荒遠也言已欲進忠信以輔事君而不見省故忽然反顧而去將遂遊目往觀四荒之外以求賢君也此解朱子仍之

洪氏爾雅觚竹北戶西王母日下謂之四荒皆四方昏荒之國禮失而求之野當是時國無人莫我知者故欲觀乎四荒以求同志此孔子浮海居夷之意然原初未嘗去楚者同姓無可去之義故也林注與此解同

朱氏四荒謂楚之四境言反顧已身芳潔如此流覽舉朝昏濁如彼豈堂堂楚國四境之遠竟無其人能知我之中情而助我之康濟者乎所以欲往而觀之也似是而非解見下文

佩繽紛其繁飾兮芳菲菲其彌章

**王**氏續紛盛貌繁眾也菲菲猶勃勃芬香貌章明也言已雖欲之四方荒遠猶整飾儀容終不以遠故改其行

**林**氏再加脩服之美以待往觀

**朱**氏繁飾者玉佩芳佩以及觴鞮之屬多多益善也前但增其陸離今更無美弗備矣菲菲者香氣四達且茂盛而悅目也前言昭質則明不蔽乎中今言彌章則更著于外矣

**案**反顧者低頭回看也遊目者舉頭流覽也四荒猶言四方曰荒者言觀望之遠有傲睨一世之意往觀之徵之于人以自考也繁飾彌章佩與芳非有加于前也四荒之大絕無同類卽大夫眼中意中亦自覺其光耀奪目而疑其不近人情也

大四百一十五

民生各有所樂兮余獨好脩以爲常

**音釋**樂魚敎切好乎報反

**考異**民一作人

**王**氏言萬民稟天命而生各有所樂或樂諂佞或樂貪淫我獨好脩正直以爲常行也

**朱**子言人生各隨氣習有所好樂或邪或正或清或濁種種不同而我獨好脩潔以爲常也

**林**氏出于天性欲以此好終其身

混話

**案**此承上文而言人情少見則多怪余之衣裳冠佩芳潔如此祇自脩吾初服何嘗求異于人特人之好樂各有不同眾人所樂在彼余之所好獨在于此人以爲怪吾以爲常而已

雖體解吾猶未變兮豈余心之可懲

**音釋** 解古買反

**叶韻** 懲叶仲良切音長

**考異** 豈一作非

**王氏** 懲艾也言已好脩忠信以為常行雖獲罪支解志猶不艾也

**洪氏** 懲謂懲創也

**林氏** 即支解不能改吾好豈以見疏為戒遽行迷途致虧昭質乎已上敘被讒之後不能變好脩以從俗妄思進用前以馳騫非急欲立脩名猶在時俗之中此以行迷當復欲觀四荒竟在時俗之外矣總以時俗無一人知原亦無一人類原

大三百四十六

而原又無去國他適之義除是四荒或有相遇乃極言楚國必無一遇也自此至篇末皆是此意

**宋氏** 此申結上文言脩初服而愈加芳潔如此者非不知從前以芳獲罪猶不自懲蓋以人性各有好樂余之好脩出自天性矢以終身即因此支解亦未之有變豈見疏見替所能懲予心而使之改節乎此又一束上文無數波瀾至此一齊收結矣下文又轟奇峰林說謬甚

**案** 文勢至此為第一段大結束而全文已包舉後兩大段雖另闢神境實即第一段之意而反覆申言之所謂言之不足又嗟嘆之也其中起伏斷續變化離奇令人莫測諸家不辨過脈妄分段落真是小兒強作解事者概刪之

離騷彙訂

大二百三十六

衡陽蕭鶴祥初校  
江陰陳名慎覆校

